



**Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Instrukcja obsługi
Handleiding
Mode d'emploi**



**Handmixer
Hand Mixer
Mikser Ręczny
Handmixer
Mélangeur à main**

HM-250T.3

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.**
- **Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.**
- **Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.**
- **Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.**
- **Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.**
- **Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.**
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen:
 - bevor Sie das Gerät an einen anderen Platz stellen,
 - bevor Sie das Gerät verstauen,
 - bevor Sie Teile ein- oder ausbauen,
 - bevor Sie die Reinigung oder Pflege des Geräts durchführen,

- nachdem Sie das Gerät verwendet haben.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnlichen Einrichtungen vorgesehen wie:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - landwirtschaftlichen Anwesen
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen
 - Frühstückspensionen
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und heißem Dampf fern.
- Verwenden Sie ein 10-Ampere-Kabel, wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist. Kabel mit weniger Ampere können durchbrennen. Achten Sie beim Verlegen des Kabels darauf, dass nicht daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann.
- Schließen Sie zur Vermeidung von Überbelastung nicht zu viele Geräte an einer einzigen Gruppe an.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Risiko von Stromschlägen zu vermeiden.
- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und verwenden Sie es nicht mehr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herd oder Backofen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
- Stellen Sie das Gerät in einer Entfernung von mindestens 50

Zentimetern zur Wand oder zu brennbaren Materialien (wie Gardinen, Kerzen oder Tüchern) auf.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche und nicht zu nah an heiße Gegenstände und offenes Feuer (wie Kochplatten).
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenem Feuer fern.
- Verwenden Sie den Handmixer ausschließlich für das Vermischen oder Aufschlagen von Flüssigkeiten oder für das Kneten von Teig.
- Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs nur am Griff fest. An dieser Stelle haben Sie den besten Halt.
- Halten Sie das Gerät sauber, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
- Achten Sie darauf, dass Sie mit Ihren Fingern nicht in die Nähe der rotierenden Rührbesen oder Knethaken geraten, solange das Gerät in Betrieb ist.

BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE

1. Motoreinheit
2. Auswurfknopf
3. Geschwindigkeitsregler
(gleichzeitig Ein/Aus-Schalter, Stufe 0 (=Aus) bis 5)
4. Turbotaste
5. Griff
6. Netzkabel und Stecker
7. Knethaken
8. Rührbesen



ERSTE VERWENDUNG

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät; siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Befolgen Sie anschließend die Anweisungen im Abschnitt „Gebrauch“.

GEBRAUCH

- Setzen Sie die Rührbesen oder Knethaken in die runden Öffnungen an der Unterseite des Geräts ein.
 - Der Knethaken, der mit einem Ring versehen ist, passt nur in die größere Öffnung. Die Rührbesen passen in beide Öffnungen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Vorsprünge an den Rührbesen/Knethaken richtig in die Aussparungen der runden Öffnungen passen. Drücken Sie jeden Rührbesen/Knethaken an, bis er einrastet.
- Geben Sie die Zutaten in eine Rührschüssel.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Halten Sie die Rührbesen/Knethaken in die Zutaten.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf Stufe 1 stellen.
- Sie können die Geschwindigkeit erhöhen, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf eine höhere Stufe schalten oder die Turbo-Taste drücken.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf Stufe 0 schalten.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie den Handmixer nicht länger als max. 5 Minuten ununterbrochen auf Geschwindigkeitsstufe 1-4 oder 1 Minute auf Geschwindigkeitsstufe 5 mit Turbo laufen. Danach muss er vollständig abkühlen, bevor er erneut benutzt wird.
- Drücken Sie den Auswurfknopf (EJECT), um die Rührbesen/Knethaken aus dem Gerät zu entnehmen.
- Reinigen Sie die Rührbesen/Knethaken und die Motoreinheit (siehe „Reinigung und Pflege“).

REINIGUNG UND PFLEGE

Warnung

Schalten Sie das Gerät immer aus und nehmen Sie die Rührbesen/Knethaken heraus, bevor Sie das Gerät reinigen.

Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuermittel oder scharfen Gegenstände wie eine harte Bürste oder ein Messer.
- Reinigen Sie die Rührbesen und die Knethaken mit warmem Spülwasser. Diese Zubehörteile können Sie auch in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten, weichen Schwamm und etwas Spülmittel. Die Motoreinheit darf nicht in Wasser getaucht werden.

AUFBEWAHRUNG

Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 200-250W max.

Spannung: 220 -240V ~ 50/60 Hz



Umweltfreundliche Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully and keep them in a safe place.
- Only use the appliance as described in this instruction manual.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
- **Children shall not play with the appliance.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.**
- **Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.**
- **The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- Always remove the plug from the plug socket and allow the appliance to cool down:
 - before moving the appliance;
 - before storing the appliance;
 - before assembling or disassembling parts;
 - before cleaning the appliance or performing maintenance;
 - after using the appliance.
- Before use, check that the mains power supply voltage is the same as the voltage indicated on the appliance.
- Always plug the appliance into an earthed plug socket.
- This appliance is intended to be used in household and similar

applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug, not the power cord.
 - Make sure the power cord does not come into contact with hot surfaces or steam.
 - If an extension lead is required, use a 10 amp power cord. Power cords with a lower amp rating may burn out. When positioning the power cord, make sure that it cannot be pulled on or tripped over.
 - Avoid overloading by not connecting too many appliances to a group.
 - Never immerse the appliance, the plug or the housing in water or other liquids, to avoid the risk of electric shock.
 - Do not touch the appliance if it has fallen into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and do not use it again.
 - Do not use the appliance close to sources of heat, such as a stove or oven.
 - Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall onto the floor.
 - Place the appliance at least 50 cm from a wall or inflammable materials (such as curtains, candles or cloths).
 - Place the appliance on a stable and flat surface, not too close to hot objects or naked flames (such as stovetops or hotplates).
 - Do not allow the power cord to hang over sharp edges, and keep it away from hot objects and naked flames.
 - Use the hand mixer only for mixing or beating liquids or for kneading dough.
 - During use, only pick up the appliance by the handle. This is where you can hold the appliance most securely.
 - Keep the appliance clean, since it comes into direct contact with foodstuffs.

- Keep your fingers away from the rotating beaters or kneading hooks while the appliance is in use.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Motor unit
2. Ejection button
3. Speed regulator (also on/off switch, positions 0 (=off) to 5)
4. Turbo button
5. Handle
6. Power cord and plug
7. Dough hooks
8. Beaters



USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all packaging from the appliance.
- Clean the appliance, see 'Cleaning and Maintenance'.
- Continue with the procedure in 'Using the appliance'.

USING THE APPLIANCE

- Insert the beaters or dough hooks into the round openings on the bottom of the appliance.
 - the kneading hook which is equipped with a collar will only fit in the largest opening. The beaters will fit in both openings.
 - make sure the tabs on the beaters/dough hooks fit well into the recesses of the round openings. Press each beater/dough hook in until it clicks into place.
- Put the ingredients into a bowl.
- Insert the plug into the mains power socket.
- Keep the beaters/dough hooks in the ingredients.
- Switch the appliance on by setting the speed regulator to position 1.
- You can increase the speed by setting the speed regulator to a higher position or by pressing the turbo button.

- Switch the appliance off by setting the speed regulator to position 0.
- After use, remove the plug from the wall socket.
- Do not run the hand mixer for more than 5 minutes at a time at speeds 1-4 or 1 minute at speed 5 with turbo. Allow the hand mixer to cool completely before using it again.
- Press the EJECT button to remove the beaters/dough hooks from the appliance.
- Clean the beaters/dough hooks and the motor unit (see 'Cleaning and maintenance').

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning

Before cleaning the appliance, always switch it off and remove the beaters/dough hooks from it.

Cleaning

- Do not use aggressive cleaners, abrasives or a sharp object, such as a hard brush or a knife, for cleaning.
- Wash the beaters and the dough hooks in hot soapy water. These parts are also dishwasher-safe.
- Clean the motor unit with a damp, soft sponge and a little washing-up liquid. The motor unit must not be immersed in water

STORAGE

Store the appliance in a dry place.

TECHNICAL DATA

Power: 200-250W max.

Voltage: 220 -240V ~ 50/60 Hz



Environment friendly disposal



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

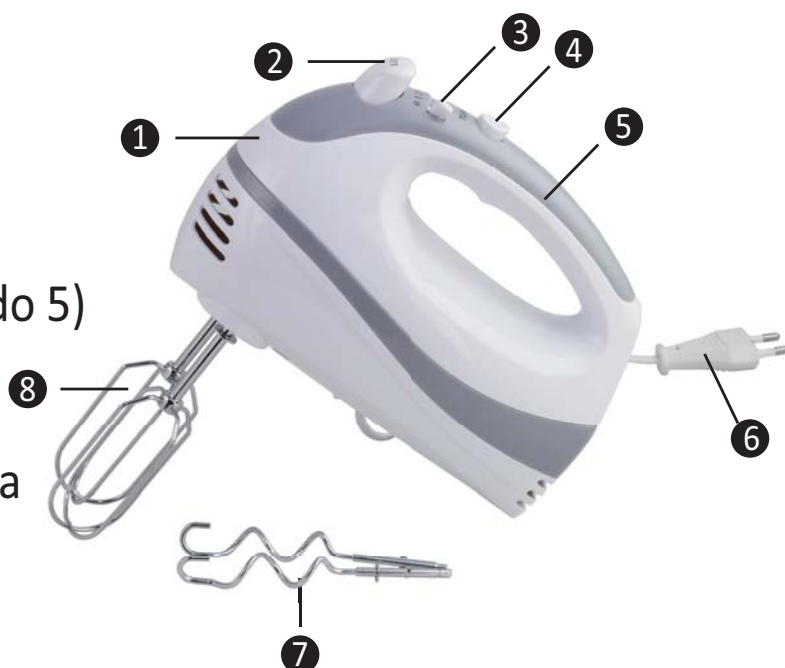
- Przeczytaj tę instrukcję uważnie i trzymaj ją w bezpiecznym miejscu.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z instrukcją.
- **To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.**
- **Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.**
- **Czyszczenie oraz utrzymanie nie może być wykonywane przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.**
- **Urządzenie i jego przewód zasilania powinny być przechowywane w z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.**
- **Urządzenie nie powinno być obsługiwane przy pomocy zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnej kontroli.**
- **Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.**
- **Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka i poczekaj aż urządzenie wystygnie:**
 - przed jego przenoszeniem;
 - przed przechowywaniem;
 - przed składaniem lub rozmontowywaniem;
 - przed czyszczeniem lub konserwacją;
 - po użyciu urządzenia.
- **Zanim zaczniesz używać, sprawdź czy napięcie zasilania jest takie same jak podane na urządzeniu.**

- Zawsze podłączaj mikser do uziemionego gniazdka.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach takich jak:
 - kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - wiejskich domach;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach z zakwaterowaniem;
 - przez osoby zakwaterowane w pensjonatach.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka w ścianie przez pociągnięcie za wtyczkę, nie za kabel.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie ma kontaktu z gorącymi powierzchniami lub parą wodną.
- Jeśli jest potrzeba użycia przedłużacza, użyj kabla 10-cio amperowego. Kable o mniejszym amperażu mogą się spalić. Gdy ustawiasz kabel, upewnij się, że nie zostanie on wciągnięty albo nie spowoduje czyjegoś upadku.
- Unikaj przeciążenia i nie podłączaj zbyt dużo urządzeń do jednej grupy.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nigdy nie zanurzaj urządzenia, wtyczki lub obudowy w wodzie lub innych cieczach.
- Nie dotykaj urządzenia gdy wpadnie ono do wody. Usuń wtyczkę z gniazdka, wyłącz mikser i nie używaj go ponownie.
- Nie używaj miksera blisko źródeł ciepła, takich jak kuchenka lub piekarnik.
- Kładź urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni, z której nie może spaść na podłogę.
- Kładź urządzenie co najmniej 50 cm od ściany albo łatwopalnych materiałów (typu zasłony, świece lub tkaniny).
- Kładź urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni, nie za blisko gorących przedmiotów lub nagich płomieni (takich jak płyty kuchenne albo płytki do podgrzewania potraw).
- Nie pozwalaj aby kabel zasilający wisiał nad ostrymi krawędziami i trzymaj go z daleka od gorących przedmiotów i nagich płomieni.

- Używaj miksera ręcznego tylko do miksowania i ubijania cieczy albo wyrabiania ciasta.
- Podczas używania trzymaj urządzenie tylko za rękkojeść. Tylko za jej pomocą można trzymać urządzenie najbezpieczniej.
- Utrzymuj mikser w czystości, gdyż ma on bezpośredni kontakt z pożywieniem.
- Trzymaj palce z dala od trzepaków i mieszadeł podczas używania urządzenia.

OPIS CZĘŚCI

1. Jednostka napędowa
2. Przycisk wyrzucania
3. Regulator szybkości (także przełącznik wł./wył., pozycje od 0 (=wył.) do 5)
4. Przycisk turbo
5. Rękkojeść
6. Przewód zasilania i wtyczka
7. Mieszadła
8. Trzepaki



UŻYCIE PO RAZ PIERWSZY

- Usuń wszystkie opakowania z urządzenia.
- Umyj mikser, patrz „Czyszczenie i konserwacja”.
- Kontynuuj zgodnie z procedurą w „Używanie urządzenia”.

UŻYWANIE URZĄDZENIA

- Włóż trzepaki lub mieszadła do ciasta w okrągłe otwory na dole urządzenia.
 - hak do wyrabiania ciasta, który wyposażony jest w kołnierz pasuje tylko do największego otworu. Trzepaki będą pasować do obydwu otworów.
 - upewnij się, że zakładki na trzepakach/mieszadłach do ciasta

pasują dobrze do wgłębień okrągłych otworów. Naciśnij każdy trzepak/mieszadło aż kliknie, co daje nam sygnał, że jest na swoim miejscu.

- Włóż składniki do misy.
- Włóż wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Trzymaj trzepaki/mieszadła w składnikach.
- Włącz mikser przez ustawienie regulatora szybkości do pozycji 1.
- Możesz zwiększyć prędkość przez ustawienie regulatora szybkości do wyższej pozycji albo przez naciśnięcie przycisku turbo.
- Wyłącz mikser przez ustawienie regulatora szybkości do pozycji 0.
- Po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Nie używaj włączonego urządzenia dłużej niż 5 minut za jednym razem przy prędkościach 1-4 oraz nie dłużej niż 1 minutę przy prędkości 5 z turbo. Poczekaj aż mikser całkowicie wychłodzi się przed następnym użyciem.
- Przyciśnij przycisk WYRZUĆ żeby wyjąć trzepaki/mieszadła z urządzenia.
- Wymyj trzepaki/mieszadła oraz jednostkę napędową (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie

Przed czyszczeniem urządzenia, zawsze go wyłącz i wyjmij z niego trzepaki/mieszadła.

Czyszczenie

- Nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących, materiałów ściernych lub ostrych przedmiotów, typu twarde szczotka lub nóż.
- Myj trzepaki i mieszadła w wodzie mydlanej. Części te nadają się również do bezpiecznego mycia w zmywarce do naczyń.
- Myj jednostkę napędową wilgotną, łagodną gąbką z odrobiną płynu do mycia naczyń. Jednostki napędowej nie wolno zanurzać w wodzie.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w suchym miejscu.

Dane techniczne

Moc: 200-250W max.

Napięcie: 220-240V ~ 50/60Hz



Przyjazny dla środowiska unieszkodliwianie



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- **Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.**
- **Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.**
- **Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.**
- **Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.**
- **Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt worden op een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.**
- **Als het netsnoer beschadigd is dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicedienst of andere gekwalificeerde personen om risico's te vermijden.**
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen:
 - voordat u het apparaat verplaatst;
 - voordat u het apparaat opbergt;
 - voordat u onderdelen monteert of demonteert;
 - voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert;
 - nadat u het apparaat heeft gebruikt.
- Controleer vóór gebruik of de netspanning gelijk is aan de netspanning die op het apparaat wordt vermeld.

- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeel keuken gebieden in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere typen woonomgevingen;
 - bed and breakfast soort omgevingen.
- Trek aan de stekker en niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Voorkom dat het snoer in aanraking komt met een heet oppervlak of stoom.
- Gebruik een 10-ampèresnoer, als er een verlengsnoer nodig is. Snoeren met minder ampère kunnen doorbranden. Let er bij het neerleggen van het snoer op, dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden.
- Voorkom overbelasting door niet te veel apparaten op een groep aan te sluiten.
- Dompel de kabel, de stekker of de behuizing nooit onder in water of andere vloeistoffen, om het risico op elektrische schokken te vermijden.
- Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Haal de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en gebruik het niet meer.
- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van hittebronnen zoals een fornuis of oven.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak waar het niet van af kan vallen.
- Plaats het apparaat minimaal 50 centimeter van de muur of brandbaar materiaal (zoals gordijnen, kaarsen of doekjes).
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak en niet te dicht bij hete voorwerpen en open vuur (zoals kookplaten).
- Laat het netsnoer niet over scherpe randen hangen en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur.

- Gebruik de handmixer alleen voor het mengen of opkloppen van vloeistoffen of voor het kneden van deeg.
- Pak het apparaat tijdens het gebruik alleen vast bij het handvat. Op deze plaats houdt u het apparaat het stevigst vast.
- Houd het apparaat zuiver, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Blijf met uw vingers uit de buurt van de ronddraaiende gardes of kneedhaken zolang het apparaat in gebruik is.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Motorunit
2. Uitwerpknop
3. Snelheidsregelaar
(tevens aan-uitschakelaar, standen 0 (=uit) t/m 5)
4. Turboknop
5. Handvat
6. Snoer en stekker
7. Deeghaken
8. Gardes



EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
- Reinig het apparaat, zie de sectie 'Reiniging en onderhoud'.
- Ga verder met de procedure in de sectie 'Gebruik'.

GEBRUIK

- Steek de gardes of deeghaken in de ronde openingen aan de onderzijde van het apparaat.
 - de kneedhaak die is voorzien van een kraag past alleen in de grootste opening. De gardes passen in beide openingen.
 - zorg ervoor dat de lipjes van de gardes/deeghaken goed in de uitsparingen van de ronde openingen passen. Druk elke garde/

- deeghaak aan totdat deze vastklikt.
- Doe de ingrediënten in een kom.
 - Steek de stekker in het stopcontact.
 - Houd de gardes/deeghaken in de ingrediënten.
 - Schakel het apparaat in door de snelheidsregelaar in stand 1 te zetten.
 - U kunt de snelheid verhogen door de snelheidsregelaar in een hogere stand te zetten of door de turboknop in te drukken.
 - Schakel het apparaat uit door de snelheidsregelaar in stand 0 te zetten.
 - Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact.
 - Laat de handmixer niet langer dan 5 minuten draaien bij een snelheid van 1-4 of 1 minuut bij een snelheid van 5 met turbo. Laat de handmixer volledig afkoelen voor u deze opnieuw gebruikt.
 - Druk op de uitwerpknop (EJECT) om de gardes/deeghaken uit het apparaat te halen.
 - Maak de gardes/deeghaken en de motorunit schoon (zie 'Reiniging en onderhoud').

REINIGING EN ONDERHOUD

Waarschuwing

Schakel het apparaat altijd uit en haal de gardes/deeghaken eruit voordat u het apparaat reinigt.

Reinigen

- Gebruik voor het schoonmaken geen agressief schoonmaakmiddel, schuurmiddel of een scherp voorwerp, zoals een harde borstel of mes.
- Was de gardes en de deeghaken in een warm sopje. Deze onderdelen kunt u ook in de vaatwasser doen.
- Reinig de motorunit met een vochtige zachte spons en een beetje afwasmiddel. De motorunit mag niet in water worden gedompeld.

OPBERGEN

Zet het apparaat weg op een droge plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 200-250W max.

Voltage: 220 -240V ~ 50/60 Hz



Milieuvriendelijk afdanken



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le bien.
- Utilisez l'appareil uniquement suivant les instructions décrites dans le mode d'emploi.
- **Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.**
- **Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.**
- **Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.**
- **Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.**
- **L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.**
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le constructeur, ses techniciens certifiés ou par une autre personne qualifiée.**
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir :
 - avant de déplacer l'appareil ;
 - avant de ranger l'appareil ;
 - avant de monter ou démonter des pièces ;
 - avant de nettoyer l'appareil et d'effectuer l'entretien ;
 - après avoir utilisé l'appareil.

- Avant utilisation, assurez-vous que la tension de votre réseau d'alimentation correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:
 - les zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
 - les maisons de ferme;
 - par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - les environnements de type bed and breakfast.
- Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même ; ne tirez pas sur le cordon.
- Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec une surface très chaude ou avec de la vapeur.
- Utilisez un cordon à 10 ampères si une rallonge est nécessaire. Les cordons avec moins d'ampères peuvent se consumer. Lors de l'installation du cordon, veillez à ce qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.
- Évitez la surcharge en ne raccordant pas trop d'appareils sur une multiprise.
- Ne plongez jamais le câble, la prise ou le corps de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides, pour éviter le risque de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche, éteignez l'appareil et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité directe de sources de chaleur telles qu'une cuisinière ou un four.
- Installez l'appareil sur une surface plane et stable d'où il ne peut pas tomber.
- Laissez un espace d'au moins 50 centimètres entre l'appareil et un mur ou un matériau combustible (rideaux, bougies, chiffons).
- Installez l'appareil sur une surface plane et stable et pas à

proximité d'objets chauds et de sources de chaleur (comme des plaques de cuisson).

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des bords tranchants et ne le laissez pas à proximité d'objets chauds ou de sources de chaleur.
- N'utilisez le mixeur que pour mélanger ou battre des liquides ou pour pétrir de la pâte.
- Tenez l'appareil exclusivement par la poignée pendant l'utilisation. Vous tenez ainsi fermement l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil soit parfaitement propre, étant donné qu'il entre en contact direct avec des aliments.
- Ne mettez pas vos doigts à proximité des fouets tournants ou des lames tant que l'appareil fonctionne.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

1. Unité moteur
2. Bouton d'éjection
3. Bouton de réglage de vitesse (aussi arrêt/marche, positions 0 (=arrêt) à 5)
4. Bouton Turbo
5. Poignée
6. Cordon et fiche
7. Crochets à pétrir
8. Batteurs



PREMIERE UTILISATION

- Retirez tous les emballages de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil, consultez la section « Nettoyage et entretien ».
- Suivez la procédure décrite à la section « Utilisation ».

UTILISATION

- Insérez les fouets ou les crochets à pétrir dans les ouvertures

rondes sur la partie inférieure de l'appareil.

- Le crochet pour les pâtes est muni d'un col ne peut être introduit que dans la plus grande ouverture.

Les fouets conviennent aux deux ouvertures.

- Veillez à ce que les languettes des fouets ou les crochets à pétrir rentrent bien dans les encoches des ouvertures rondes.

Poussez chaque fouet/crochet à pétrir jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

- Mettez les ingrédients dans un bol.
- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Introduisez les fouet/crochet à pétrir dans les ingrédients.
- Mettez l'appareil en marche ; pour ce faire, mettez le bouton de réglage de la vitesse en position 1.
- Vous pouvez augmenter la vitesse en mettant ce bouton sur une position supérieure ou en appuyant sur le bouton turbo.
- Pour arrêter l'appareil, mettez le bouton de réglage de la vitesse en position 0.
- Débranchez la fiche dès que vous avez fini d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas le batteur fonctionner pendant plus de 5 minutes à la fois à des vitesses de 1 à 4 ou pendant plus d'une minute à la vitesse 5 avec turbo. Laissez le batteur refroidir complètement avant de le réutiliser.
- Appuyez sur le bouton d'éjection (EJECT) pour retirer les fouets/crochets à pétrir de l'appareil.
- Nettoyez les fouets/crochets à pétrir et l'unité moteur (Voir « Nettoyage et entretien »).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention

Éteignez toujours l'appareil et retirez les fouets/crochets à pétrir avant de nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- Lors du nettoyage, n'utilisez pas de produit nettoyant agressif, de poudre à récurer ou d'objet acéré (brosse dure, couteau, etc.).

- Nettoyez les fouets/crochets à pétrir dans de l'eau chaude savonneuse. Tous ces éléments passent également au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'unité moteur avec une éponge douce et humide, et un peu de produit vaisselle. L'unité moteur ne peut pas être plongée dans l'eau.

RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un endroit sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 200-250W max.

Tension : 220 -240V ~ 50/60 Hz



Mise au rebut dans le respect de l'environnement



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.